

## Sojenje častnika ZDA, ki naj bi vohunil za ZSSR, se je začelo

ANDREWS AIR FORCE BASE, Md. — Začela se je sodna obravnava zoper poročnika ameriških letalskih sil, 26-letnega Christophera Cooke-a, ki je obtožen vohunjenja za Sovjetsko zvezo. Nekaj časa je bil Cooke namestnik poveljnika ekipe, dolžnost katere je bila izstrelitev skupine medcelinskih raket vrste Titan-II v slučaju vojne. Ta položaj je omogočil Cookeu dostop do zelo zaupnih dokumentov.

Kot kaže, se je Cooke iz še nepojasnjenega vzroka prostovoljno prijavil sovjetskemu agentom na veleposlanstvu ZSSR v Washingtonu, D.C. Sovjeti so ga vzeli v službo in jim je baje Cooke izročil več gradiva.

Sporno sicer ni, da je Cooke res vohunil za Sovjete, trdi pa, da so mu predstavniki ameriških letalskih sil obljubili opravičilo s tem, da ga ne bodo postavili pred vojaško sodišče, ako bo povedal vse o svojem sodelovanju s Sovjeti.

Obljubo o tem naj bi Cooke dal gen. Claude Teagarden. Le-ta sedaj trdi, da tega ni storil. Cookeovo verzijo pa podpira gen. James Taylor, ki je pričal, da mu je prav o tej obljubi govoril sam gen. Teagarden.

Cooke brani znani odvornik F. Lee Bailey. Bailey zagovarja stališče, da ZDA nimajo več pravice do sojenja Cookea.

## Nova francoska vlada bo podprala banke in veliko industrijo

PARIZ, Fr. — Nova francoska vlada, ki je koalicija socialistov in komunistov, je odobrila zakonski osnutek, kateri predvideva podpravljanje 36 bank, doslej v privatni lasti. Zakon tudi dovoljuje podpravljanje 11 največjih francoskih industrijskih podjetij, med njimi IFF-Parce in CII-Honeywell Bull.

Vlada je zagotovila, da bo plačala primerno odškodnino vsem lastnikom in delničarjem podpravljenih bank in industrijskih podjetij. Gospodarstveniki menijo, da gre za več milijard dolarjev. Kot kaže, bo odškodnina v obliki zadolžnic, ki bodo vezane na 15 let in jih bo garantirala država. Predstavniki vlade niso hoteli povedati, kolikšna bo obrestna mera na zadolžnice.

Pierre Bergevoj, ki je govoril z novinarji v imenu vlade, je dejal, da je namen podpravljanja osvoboditi francosko gospodarstvo od privatnih finančnih mogotcev.

Postopek v zvezi z novim zakonom se je šele začel. Sedaj gre zakonski predlog na Ustavni svet, ki ga bo proučil, potem bo poslan nazaj vladi. Na seji, ki bo 23. septembra, se bo vlada končno odločila o zakonu in ga predložila parlamentu.

Ker razpolaga koalicijska vlada z zanesljivo večino v parlamentu, ni dvoma, da bo zakon odobren.

## Novi grobovi

Louis Nogdy

V sredo, 9. septembra, je v Lake County West bolnišnici po dolgi bolezni umrl Louis Nogdy, mož Mary, roj. Oblak (prej Wolf), očim pok. Marian Wolf Lipold, stari oče Johna, Paula in Drewa Lipolda, brat Rose Tomsic, Julie Lavenski, Josepha, Georgea, Johna in pok. Alexa ml., svak Johna in Marie Oblak ter pok. Franka Oblaka, zaposlen kot rudar v premogovnikih v West Virginiji 20 let, potem zaposlen pri Conrail 25 let. Pogreb bo v oskrbi pogrebnega zavoda Zak iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v ponedeljek, 14. septembra, ob 9.30 dopoldne, v cerkev sv. Križa ob 10., nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v soboto, od 7. do 9. zvečer in v nedeljo od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Frank Zoran

V sredo, 9. sept., je v Hillcrest bolnici na posledicah srčne kapi umrl 61 let stari Frank Zoran s 7741 Dines Road, Novelty, Ohio, kjer je živel zadnjih 17 let, prej pa na E. 156 St., rojen v Clevelandu, mož Edith, roj. Vanderhilde, oče Dennisa in Craiga, stari oče Michaela, brat pok. Josephine Tomsic, veteran druge svetovne vojne, zaposlen kot strojnik pri National Acme skozi 42 let. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, ob 10. dopoldne na Whitehaven pokopališče. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, od 2. do 5. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

## Zadnje vesti

• Chicago, Ill. — Velika porota zveznega sodišča proučuje gradivo o aktivnosti kardinala Johna P. Codyja, ki vodi čikaško nadškofijo. Kot kaže, je kardinal Cody osumljen finančne poneverbe v zvezi z izročitvijo do milijona dolarjev nadškofijskega denarja neki ženski, ki jo pozna še iz otroških let. Nastal je spor med vlado in Cerkvijo glede tega, ali ima vlada pravico do finančnih in drugih podatkov Cerkve. Ameriški zakon namreč strogo ločuje Cerkev od države. Kardinal Cody je rekel, da je nedolžen in da ne bo sodeloval s preiskavo. Tu-

II.

Kako pa nekateri funkcionarji še vedno pojmujejo versko svobodo, lepo kaže primer, ki se je dogodil v Vojvodini. Učiteljica madžarskega poretka je bila izključena iz partije, ker je šla na povabilo svoje učenke v cerkev poslušat njen orgelski koncert. Ta pa ni bil v času službe božje. Beograjski časopis "Nin" je k temu pripomnil, da bi moral biti tudi Tito svoj čas izključen iz partije, ko je kot predsednik Jugoslavije ob obisku Sovjetske zveze prisostvoval orgelskemu koncertu v cerkvi v Rigi.

## Resolucija na kongresu Solidarnosti zahteva svobodne volitve

GDANSK, Polj. — Varšavska podružnica Solidarnosti je predložila resolucijo na kongresu te delavske organizacije, kateri poteka te dni v tem obalnem mestu, in ki zahteva za Poljsko res svobodne volitve v zahodnem smislu besede.

Jedro resolucije trdi, da bi moral biti seznam kandidatov, ki bi se potegovali za sedež v parlamentu in lokalnih svetih, številčno neomejen. To pomeni, da lahko kandidirajo vsi, ki se zanimajo za določeno mesto. Poleg tega zahteva resolucija povsem tajno glasovanje.

Osnutek resolucije je trdil, da je poljska pot k popolni suverenosti odvisna od demokratičnih volitev. Dvoma ni, da bi bila taka zahteva popolnoma nesporeljiva ne samo Sovjetski zvezi, marveč samemu poljskemu komunističnemu vodstvu. Delegati na kongresu se še niso odločili o tem, ali bodo uradno obravnavali resolucijo.

Lech Walesa in drugi voditelji, ki pripadajo zmernejši struji v vodstvu Solidarnosti, si prizadevajo nasprotovati zahtevi delegata Lecha Sobieskega, naj bi iz statuta Solidarnosti črtali stavek, ki govori o vodilni vlogi komunistične partije v poljski družbi. Sobieszek pa vztraja in je močno kritiziral Waleso in druge voditelje ter jih obtožil nepoštenega manevriranja.

Delegati so že odobrili resolucijo, ki zahteva svobodne volitve o uvedbi nekakega sistema delavskega samoupravljanja, ter resolucijo, ki podpira prizadevanja oporečnikov v drugih vzhodnoevropskih komunističnih državah.

Glasilu komunistične partije Trybuna Ludu je kritizirala Solidarnost čes, da se z resolucijo o podpori oporečnikov vmešava v notranje zadeve drugih držav.

di ne namerava pričati pred veliko poroto.

• Washington, D.C. — Predsednik Ronald Reagan je odredil nova znižanja v izdatkih zvezne vlade. Reagan in njegovi svetovalci so zaskrbljeni nad ogromnim primanjkljajem zveznega proračuna. Edini izhod, pravi predsednik, je zmanjševanje izdatkov vlade. Prizadeta bodo vsa tajništva in uradi zvezne administracije.

## Zaganjanje v hrvaško Cerkev

"Nin" je še dodal, da orgel pravzaprav skoraj ni mogoče poslušati drugače kot v cerkvi.

Član predsedstva Bosne in Hercegovine Mićo Rakić je govoril v Dolnji Trnovi in se spravil na pravoslavne, muslimane in katoličane. "Duhovniki sanjajo o časih, ko bodo mogli prevzeti oblast nad svetom. Oživljajo stare reakcionarne organizacije. Posebno so v tem goreči pravoslavni duhovniki v Semberiji in Majevidi, ki oživljajo predvojna molitvena združenja, da bi vernike napolnili z nacionalističnim duhom. Mu-

## RONALD REAGAN BEGINU: ZDA PRIPRAVLJENE NA KREPITEV VOJAŠKIH VEZI

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Ronald Reagan je sprejel v Beli hiši izraelskega ministrskega predsednika Menahema Beginu, ki je na uradnem obisku v ZDA. Navzoč je bil tudi državni tajnik ZDA Aleksander M. Haig.

Reagan je ponudil Beginu možnost okrepitve ameriških vojaških vezi z Izraelom. "Vemo," je dejal predsednik, "da Izraelci živite v stalni nevarnosti."

V pogovoru z novinarji po sestanku v Beli hiši je Begin dejal, da dejansko gre za zavestno med Izraelom in ZDA. Reagan pa nima v mislih kakšnega formalnega, medsebojno povezujočega vojaškega obrambnega pakta, je pripomnil predsednik izraelske vlade. Znano je namreč, da Begin želi takšen pakt.

Kot kaže, je Reagan predlagal okrepitev vojaških vezi predvsem zato, ker so Izraelci tako močno zaskrbljeni nad napovedano prodajo sodobnega ameriškega orožja Saudski Arabiji. Predlog, ki ga je predsednik ZDA predložil zveznemu kongresu, predvideva dobavo raznovrstnega orožja Saudski Arabiji v skupni vrednosti 8,5 milijarde dolarjev. Najbolj zaskrbljujoče za Izraelce je predlagana izročitev Saudski Arabiji 4 letal vrste AWAC, katera bi omogočala nadzorovanje premikov in sploh razporejenosti izraelskih vojaških enot.

Med svojim pogovorom z Reaganom je Begin zopet protestiral proti dobavi teh letal Saudski Arabiji, Reagan pa je rekel, da ne bo spremenil svojega mnenja o tem.

Po mnenju dobro obveščenih virov v Beli hiši in Pentagonu, želijo ZDA možnost vskladitve ameriške vojaške opreme v Izraelu. To opremo naj bi v slučaju vojne uporabile posebne ameriške enote, vezbane za hitre posege in premike. Prav tako bi ZDA rade uporabljale izraelska mornariška in letalska oporišča za popraviljanje ameriških bojnih ladij in letal.

Reaganov predlog za prodajo orožja Saudski Arabiji bo postal veljaven šele 30. oktobra letos. Po ameriškem zakonu ima namreč zvezni

kongres določen čas, da vetira takšen predlog. Ta rok bo potekel konec oktobra.

Opozicijo zoper prodajo vojni republikanski senator iz Oregona, Robert Packwood. Novinarjem je sen. Packwood dejal, da je 44 ali 45 senatorjev odločno proti prodaji, 37 ali 38 podpira Reagana, ostali senatorji pa se še niso odločili.

## Senatorji zaslišujejo Sandro Day O'Connor; njena polrditev golova

WASHINGTON, D.C. — Pravosodni odbor zveznega senata je začel s preiskavo o sposobnosti sodnice iz države Arizona, Sandre Day O'Connor, da bi postala sodnica vrhovnega sodišča ZDA. Go. O'Connor je imenoval predsednik Ronald Reagan. Bila bi prva ženska, ki je kdaj služila na tem najvišjem ameriškem sodišču.

Razne konservativne skupine nasprotujejo ge. O'Connor. Trdijo, da ni bila dovolj odločna proti splavu. Pred senatorji je ge. O'Connor pričala, da osebno nasprotuje splavu in sama ne bi nikoli šla po tej poti. Ako bi pa moral odločiti o splavu kot sodnica, je pripomnila, bi mogla vzeti v poštev samo to, kar pravi ustava ZDA.

Nekateri senatorji niso bili zadovoljni s tem odgovorom in so ponovno zastavljali isto vprašanje v vseh mogočih oblikah in besedah. Kar jih je najbolj jezilo, je bilo to, da ge. O'Connor ni hotela neposredno odgovoriti na vprašanje, kaj po njenem mnenju pravi ameriška ustava o zakonitosti splava. Ali je dovoljeno, ali ni dovoljeno? so zahtevali. Tretje poti ne more biti.

Kljub temu je splošno mnenje na kapitolskem hribu, da bo Sandra O'Connor kaj kmalu potrjena kot sodnica vrhovnega sodišča. Morda bo glasovanje o tem v zveznem senatu že prihodnji teden.

Ga. O'Connor je stara 51 let, poročena, s tremi sinovi. Njen mož je tudi odvetnik po poklicu.

da ga izdaja župnijski urad Duvno in da izhaja že deset let. Glavni urednik je frančiškan Ferdo Vlašič. List se posveča zlasti rojakom v tujini, ki "nimajo svojega ognjišča". Te dni je bil p. Vlašič po hitrem postopku obsojen na 60 dni zapore na podlagi člena 2 točke 5 o javnem redu in miru. Partijsko časopisje ga je večkrat napadlo tudi v zvezi z dogodki v Čitluku, kjer naj bi se bila Mati božja prikazala nekim otrokom. Ta "prikazovanja" so režim spravila povsem iz ravnotežja.

Kar se tiče verskega lista "Naša Ognjišta", naj povemo,

(Dalje prihodnjic)

## Iz Clevelanda in okolice

Koncert Fantov na vasi—

Ne pozabite na koncert pevskega zbora Fantje na vasi, ki bo jutri, ob 7.30 zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Poleg Fantov bodo nastopili tudi Fantje na vasi iz Toronto, Kanada. Navzoča bosta med drugim slovenski metropolit dr. Alojzij Suštar in sen. Frank J. Lausche. Po koncertu bo igral za pleh in zabavo Alpski sekstet. Vstopnina je \$4 na osebo za odrasle, za otroke izpod 13 let pa bo vstop prost. Vstopnice bodo na razpolago tudi pri vhodu. Pridite!

Dom za ostarele vabi—

Jutri, v soboto, ob 3. uri popoldne bodo pri Slovenskem domu za ostarele na Neff Rd. slovesnosti ob začetku gradnje novega dela Doma. Nov del bo imel 63 postelj, kar bo pomenilo, da bo imel Dom za ostarele prostora za 150 Slovencev in Slovencev. Vsi ste vabljeni, da se slovesnosti udeležite.

Iz bolnišnice—

Karla Kucer, 17915 Dillewood, se je vrnila iz bolnišnice in je pod zdravniško oskrbo pri hčerki. Zahvaljuje se vsem, ki so se je spomnili v molitvi in s pozdravi.

Seja—

Klub slovenskih upokojenec na St. Clair Ave. ima sejo v četrtek, 17. septembra, ob 1.30 popoldne v spodnji dvorani Slovenskega narodnega doma. Po seji bo zabava. Novi člani in članice so vedno dobrodošli.

Zadušnica—

V nedeljo, 13. septembra, ob 8. uri zjutraj bo v cerkvi Marije Vnebovzete darovana sv. maša za Amalijo Povirk ob drugi obletnici njene smrti.

Sv. maša za gen. Rupnika—

Tabor DSPB Cleveland naznanja vsem svojim članom in prijateljem, naj se v čim večjem številu udeležijo sv. maše za pok. domobranskega generala Leona Rupnika, ki bo v nedeljo, 13. septembra, ob 10.30 dopoldne v cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Večerja za Milakoviča—

Kampanjski odbor za mestnega zastopnika nove 11. varde Johna Milakoviča priredi večerjo v ponedeljek, 21. septembra, ob 7. zvečer v Hofbrau Hausu na E. 55 cesti. Cena je \$12 na osebo, vstopnice imajo Dick Mott (531-4556), Gene Drobnic (881-6962), Emilee's Beauty Shop na 6412 St. Clair Ave. (431-6224) in sam John Milakovič, 5813 Prosser Ave. (391-3930).

Balinarjem—

Balinarski klub Slovenske pristave vabi vse balinarske klube ali ekipe, da se pripravijo za balinarsko tekmovanje, ki bo na Pristavi 26. in 27. septembra. Prijavnina za 4-člansko ekipo je \$24 in jo lahko pošljete najkasneje do 21. septembra na naslov: Jože Kokalj, 15228 Saranac Rd., Cleveland, O. 44110 - tel. 1-216-851-4901. Zmagovalne ekipe bodo prejele lepe nagrade. G. Kokalj ima vse podrobnosti.

Vsem Korotancem—

Odbor pevskega zbora Korotan vabi svoje člane, da se v narodnih nošah udeležijo sv. maše, ki jo bo daroval ljubljanski nadškof dr. Alojzij Suštar pri Sv. Vidu v soboto, 12. septembra, ob 5.30 popoldne in v nedeljo, 13. septembra, ob 9.15 dopoldne pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu. Pri Sv. Vidu bo na razpolago prostor, da se lahko preoblečijo pred koncertom Fantov na vasi.

Folklorni inštitut vabi—

Vodstvo Slovenskega folklornega inštituta vabi vse člane, starše in prijatelje, da se v slovenskih narodnih nošah v čim večjem številu udeležijo slavnostne sv. maše ljubljanskega nadškofa in Slovenskega metropolita dr. Alojzija Suštara v nedeljo, 13. septembra, ob 9. uri dopoldne pri fari Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Kosilo pri Sv. Vidu—

Oltarno društvo fare sv. Vida vabi na letno kosilo, ki bo v nedeljo, 20. septembra, od 11.30 do 2. popoldne v avditoriju pri Sv. Vidu na Glass Ave. Cena za odrasle je po \$5, za otroke do 12 let pa le \$3. Kosilo se bo tudi lahko vzelo domov. Prodaja peciva bo v soboto, 19. septembra, od 4. do 7. zvečer ter v nedeljo, dokler ne bo vse razprodano. Pridite in pripeljite s seboj tudi sorodnike in prijatelje.

Romanje v Frank—

V nedeljo, 27. septembra, bo romanje v Frank, Ohio, ki ga priredi Društvo slovenskih protikomunističnih borcev. Tisti, ki se želijo udeležiti tega romanja, so naproseni, da se pripravijo čim prej. Prijave sprejemajo sledeči: Vinko Rožman (881-2852), Marija Mauser (391-6127) in Lojze Bajc (486-3515).

Vpis za Slovensko šolo—

Slovenska šola pri Sv. Vidu bo začela z rednim poukom v soboto, 12. septembra, in sicer od 9. do 11.30 dopoldne. Na ta dan bo tudi vpis učencev. Starši, ki bodo prvič vpisali svoje otroke, naj pridejo z njimi, da vse uredijo. Vpis bo možen tudi v soboto, 19. septembra.

Vinska trgatev—

Slovenska pristava v Genevi priredi svoje vsakoletno vinsko trgatev v nedeljo, 20. septembra.

Tiskovnemu skladu—

Liga C.S.A., Ridgewood, New York, je darovala \$44 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

Ga. Francka Mavec, Richmond Hill, Ont., je pa prispevala temu slovenskemu listu \$10.

Hvala lepa!

## VREME

Pretežno sončno in toplo danes z najvišjo temperaturo okoli 84 F. Zmerno oblačno jutri z možnostjo krajevnih neviht v popoldanskem in večernem času. Najvišja temperatura okoli 79 F. Deloma sončno in nekaj hladnejše v nedeljo, z najvišjo temperaturo okoli 75 F.

NAROCNINA:

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in dežele izven Združenih držav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven Združenih držav: \$20.00 na leto.

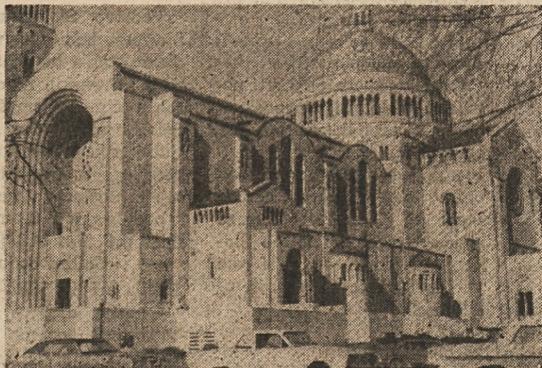
SUBSCRIPTION RATES:

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months  
Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 96 Friday, Sept. 11, 1981



AMERISKO NARODNO SVETIŠČE V WASHINGTONU, D.C.

Pozdrav slovenskim škofom!

Pozdravljeni tukaj med nami,  
Gospodov mir naj bode z Vami,  
in naših src pozdravi!

Spomin prinašate s planin,  
gozdov slovenskih in dolin,  
in blagoslov z višin.

Roka naj Vaša nas blagoslovi,  
ljubezen do vere očetov obnovi,  
do Matere Božje Marije,  
ki nam na Brezjah stanuje  
in zmot nas v novem svetu varuje.

Vaš blagoslov nam novih bo dal moči  
za dneve trpljenja, za temne noči:  
Da branimo vero v viharju in gromu,  
da zvesti ostanemo veri in domu.

(Pesem je zapel pevski zbor Korotan ob blagoslovitvi Slovenske kapele v ameriškem Narodnem svetišču v Washingtonu, D.C., 15. avgusta 1971. Posvetitve sta se tedaj udeležila mariborski škof dr. Držičnik in koprski škof dr. Jenko. Današnje 10-letnice posvetitve Slovenske kapele v Washingtonu pa se udeležuje slovenski metropolit, ljubljanski škof dr. Alojzij Šuštar.)

Zelo prisrčen sprejem nadškofa dr. Šuštarja pri županu Voinovichu

CLEVELAND, O. — Preteklo sredo popoldne je clevelandski župan George V. Voinovich priredil sprejem za ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita dr. Alojzija Šuštarja v Mestni hiši. Sprejema se je udeležilo okrog 80 Slovencev.

Zbrani smo bili v takozvani "rdeči sobi" mestne hiše, kjer potekajo sprejemni gostov mesta ter sestanki članov županove administracije itd. Soba je zraven županove osebne pisarne, na stenah visijo portreti prejšnjih županov, na častnem mestu pa je visel portret Franka Lauschea. Bilo je toliko ljudi, da je bilo precej tesno. Ko sta prišla v sobo po osebnem pogovoru v županovo pisarno dr. Šuštar in Voinovich, sta bila sprejeta z močnim aplavzom. Nadškof je bil videti prese-

nečen nad številom veselih obrazov.

Sporod je bil sorazmerno kratek in ga je vodil županov sodelavec dr. Karl Bonutti. Najprej je dr. Bonutti pozdravil nadškofa, potem pa predstavil župana Voinovicha. V svojem nagovoru je Voinovich omenil, da je bil Cleveland značilna desetletja po vsem svetu in še posebno v Sloveniji kot "druga Ljubljana". Govoril je o pomembnosti dr. Šuštarjevega obiska slovenskih rojakov v Clevelandu, ZDA in Kanadi, ki so ostali zvesti svoji dediščini in veri.

Ker slovenske prireditve brez slovenske pesmi skoraj ne more biti, je znan tenorist Edward Kenik s svojim močnim glasom odlično zapel ob glasbeni spremljavi Slogarjevih "Gor čez jezero". Zopet je bil nadškof videti presenečen in je z vso pozornostjo poslušal Kenika, potem se mu osebno zahvalil. Predstavnica Slovenskega

narodnega doma na St. Clair Ave., največjega slovenskega kulturnega hrama te vrste v ZDA, Anne Opeka, je ob krajšem slovenskem nagovoru izročila nadškofu ploščo in spominsko knjigo, izdano ob 50-letnici otvoritve tega Doma. Nato sta član in članica Slovenskega folklornega inštituta izročila nadškofu šopek, fant ga pa pozdravil v slovenščini.

Med drugim, je župan Voinovich izročil dr. Šuštarju ključ mesta Clevelanda ter s posebno proklamacijo proglasil 9. september 1981 kot Dan nadškofa dr. Šuštarja.

Končno je prišel na vrsto sam nadškof dr. Šuštar, ki se je v izredno zbrani slovenski občini zahvalil županu in vsem prisotnim gostom za tako prisrčen sprejem. Ko je prišel v Cleveland, je dejal, se je počutil kot doma. Tako se počutil pri Sv. Vidu in tudi ob tem sprejemu v mestni hiši.

Nadškofove besede je spretno prevajal v angleščino rev. Frank Kosem, ki je navzočim pojasnil, da nadškof sicer zelo dobro razume angleško, si pa ne upa podati nagovor v tem jeziku. Ko je bil pri nas na obisku pri Ameriški Domovini preteklo sredo popoldne — pripeljal ga je k nam rev. Simčić — smo hitro ugotovili, da je nadškofova angleščina kar zelo dobra. Ker je pa šlo v mestni hiši za uradni obisk, je raje govoril v svojem materinem jeziku.

Skupaj z dr. Šuštarjem je bil tudi rev. Jošt Martelanc, ki spremlja nadškofa po ZDA in Kanadi.

Po končanem sporedu smo imeli vsi gostje priliko za osebno srečanje z dr. Šuštarjem in županom Voinovichem ter ženo Janet, nato pa smo se zbrali še v drugi sobi, kjer smo pokramljali ob okusnem prigrizku in slovenskem vinu. Okrepčila so bila darovana od Franka Sterleta, U.S.S. in Slovenskega kulturnega sveta.

Rudolph M. Susel

Obisk nadškofa Šuštarja

CLEVELAND, O. — Ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Alojzij Šuštar bo v Clevelandu daroval dve sv. maši; eno v cerkvi Sv. Vida to soboto popoldne, drugo v nedeljo zjutraj v cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Gospod nadškof je sam poudaril, da je prišel med nas, da z nami obhaja Evharistijo ter da spozna naše življenje v Ameriki. Zanima se za nas, zato je prišel. Ponosni smo, da se ljubljanski nadškof zanima za nas in da nas bo počastil s svojim obiskom. Pokazimo, da smo mu hvaležni za njegovo pozornost in ga sprejmimo z gostoljubnostjo, ki je pri Slovincih v navadi. Pridimo in darujemo z njim sv. mašo v zahvalo za dar vere in za pomoč pri delu za ohranjanje slovenstva. Pokazimo nadškofu Šuštarju, da smo zaklad svete vere ohranili; vera je naše največje bogastvo.

Osebnost bomo lahko pozdravili gospoda nadškofa Šuštarja po sv. maši. Gospod nadškof čuti, da je pogovor s Slovinci, ki žive izven matične domovine Slovenije, potreben in koristen. Tako nas bo bolje spoznal, pravi on sam, in bo laže razumel naše življenje v zdomstvu.

Gospod nadškof bo daroval sv. mašo v cerkvi Sv. Vida to soboto, 12. septembra, ob 5.30 popoldne. Po sv. maši bo sprejem v cerkveni dvorani.

Miro Odar

Oltarno društvo pri Sv. Vidu vabi

CLEVELAND, O. — Zopet prihaja jesen, ko priredi naše društvo kosilo v farni dvorani in vabimo nanj vse članice in druge faranke in farane. Letos bo to kosilo v nedeljo, 20. septembra. Servirale bomo ob 11.30 popoldne do 2. popoldne.

Vstopnina za kosilo stane \$5 za odrasle, za otroke do 12 let pa le \$3. Vsem obiskovalcem bomo postregle s pečeno govedino ali piško, kar si bo kdo izvolil. Seveda bodo zraven vse prikuhe in dodatki. Kosilo se bo tudi lahko vzelo domov.

V soboto, 19. septembra, bomo prodajale pecivo od 4. do 7. zvečer in tudi v nedeljo, dokler ne bo vse razprodano, potem pa bomo zrebale nekako ob 2. popoldne. Članice prosimo za dobro domače pecivo, prav tako tudi vse druge faranke.

Pridite in pripeljite s seboj svoje sorodnike in prijatelje. Kar bomo ob tej priložnosti zbrale, bomo darovale cerkvi sv. Vida za vzdrževanje župnije in farne šole.

Na svidenje v nedeljo, 20. septembra, na kosilo v farni dvorani pri Sv. Vidu!

Anna Brodnik

Euclidski upokojenci poročajo

EUCLID, O. — Predno pišem o izidu seje v septembru, moram poročati žalostno novico, da nam je dne 30. avgusta umrl naš priljubljen in spoštovan predsednik, Joe Birk. Bil je zapisnikar našega Kluba eno leto, potem pa bil dne 1. decembra 1973 izvoljen za predsednika. Predsedništvo je vodil vestno sedem let. Ko je stopil v pokoj, je bil imenovan za častnega predsednika.

Njegov naslednik kot predsednik Kluba slovenskih upokojencev v Euclidu je bil Stanley Počkar. Ko pa je g. Počkar letos spomladni zbolel, je bil Joe Birk ponovno izvoljen za predsednika. Bil mu je prirojen dar voditelja. Znal je s svojo družabnostjo spretno in na miren način reševati raznovrstne probleme.

Ker je bil njegov pogreb privaten in se nismo mogli od pokojnika posloviti v pogrebni zavodu, smo to storili pred začetkom naše septembrske seje. Uradno smo se poklonili njegovemu spominu s primernimi govori odbornikov in pesmijo "Gozdič je že zelen". Navzočih je bilo par sto ljudi.

Njegovi soprogi Steffie, hčerki Marion in drugim sorodnikom iz rekamo naše iskreno sožalje. Mi pa ga bomo ohranili v najlepšem spominu.

Ko smo končali s sporedom v spomin Joe Birku, je klubov podpredsednik John Kaushek izročil vodstvo redne seje II. podpredsednici Ann Mrak.

Podana so bila razna poročila odbornikov. Stavljeno in sprejeto je bil predlog, da darujemo Slovenskemu domu za ostarele na Neff Rd. \$100 v spomin Joe Birka, nadzornici Mary Kobal in Josie Trunk sta pa še posebej pobirali prostovoljne prispevke v isti namen.

Precej naših članov in članic je na bolniški listi in sicer: Molly Plut, Emma Milavec, Viktor Videmšek, Stefi Jamnik, Ann Kučar, Pauline Siefert, Mary Korošec, Vera Matejka, Joe Perko in Frank Karun.

Poleg Joe Birka pa sta umrli članici Josephine Zarnik

in Mary Pinčulič.

V pogrebnih zavodih nas bodo ta mesec zastopali Mr. in Mrs. Stanley Počkar, Vida Zak in Millie Pike.

Na seji smo gledali zelo zanimiv film o Sloveniji, ki ga je predvajal Kollandrovo potovalno agencijo g. Tony Petkovek.

Na prihodnji seji v oktobru nam bo predaval Lt. Edward Kovacič, policist v mestu Cleveland. Govoril bo o tem, kako se varovati pred nepridipravi in kriminalci. Ker živimo v zelo resnih časih, bo to predavanje gotovo za vse zanimivo.

Torej pridite na prihodnjo sejo, ki bo v sredo, 7. oktobra!

Jennie Fatur, zapis.

Kresovci vas vabijo na program narodnih in umetnih plesov

CLEVELAND, O. — Slovenska folklorna skupina "Kres" vas vabi na "Program narodnih in umetnih plesov", kateri bo predstavljen v soboto, 3. oktobra 1981, ob 7.30 zvečer v Slovenskem narodnem domu, 6417 St. Clair Avenue v Clevelandu. Vstopnina je \$4, otroci do 12. leta vstopijo brezplačno. Po predstavi bo igral orkester Dušana Marsiča za splošno zabavo.

Društvo Kres, sedaj v svojem 27. letu obstoja, se trudi, da obdrži svoje mesto kot "eden najboljših plesnih skupin v Clevelandu". Skupina je žela zasluženo odobravo križem Amerike, Kanade in Evrope. Plesalci izkazujejo svoj ponos in ljubezen za slovensko dediščino vsakokrat, ko nastopajo, čeprav je vseh 70 članov v Ameriki rojenih. Ta skupina je že prevzela in začarala marsikatero občinstvo s svojim navdušenjem. Vsi nastopajoči se pridno trudijo, da bo tudi ta predstava peštra in zanimiva.

Kakor je slovenskemu občinstvu v Clevelandu že dobro znano, je Kres prisostvoval z velikim uspehom letošnjo poletje na obisku slovenskih manjšin v Italiji in Avstriji. Plesi, kateri so želi za našo mladino veliko odobravo v Evropi, bodo predstavljeni v celoti kot del programa v oktobru.

Na programu so tudi pristi narodni plesi Gorenjske, Koroške, Štajerske, Bele Krajine in Primorske, kateri bodo prizorjeni v narodnih nošah teh pokrajin. V pestri program sta vključena tudi dva ameriška plesa, katera sta žela veliko zanimanja med evropskim občinstvom. Na programu bo tudi odlomek, kateri predstavlja "kožuhanje na Štajerskem" — običaj, ki je še danes v rabi. Običaj združuje kmečke sosedice, da si pomagajo pri delu sušenja koruznih pridelkov. Po končanem delu pridejo na vrsto okrepčila, ples in zabava.

Predstava 3. oktobra bo pomemben kulturni dogodek, ki priča, da slovenska duša še živi v naši mladini. Pridružite se nam!

Breda Lončar

Pomoč koroškim študentom

CLEVELAND, O. — Vrnili se je september, šolska poslopa in igrišča so oživila, pričelo se je novo šolsko leto.

Tudi slovenska gimnazija v Celovcu je spet odprla svoja vrata in v Mohorjeve dijaške domove so se vrnili dijakji iz oddaljenih krajev. Starši, posebno revni, s skrbjo računajo, bodo li zmogli vzdrževali

prevz. g. dr. Alojzij Šuštar

BO V NEDELJO, 13. SEPTEMBRA, OBISKAL NASO ŽUPNIJO MARIJE VNEBOVZETE.

Ob 9. dopoldne bo daroval z nami Evharistično Daritev.

Po maši pa se bomo zbrali okoli Njega v jedilnici farne šole v domačem pogovoru kot otroci okrog svojega očeta.

Nadškofa bomo peljali iz župnišča v cerkev v slavnostnem sprevodu: duhovščina, ministranti, zastopniki farnih društev in mladina v narodnih nošah med slovesnim zvonjenjem.

DOBRODOŠLI MED NAMI, NAS VLADIKA IN PRIMAS SLOVENSKE CERKVE!

Kličemo in pojemo Vam v pozdrav dobrodošlico v staroslovanskem jeziku sv. Cirila in Metoda:

MNOGAJA, MNOGAJA LJETA, MNOGAJA LJETA!

nino za svoje otroke, ki bi jim s primerno izobrazbo radi oskrbeli košček boljšega kruha, kot ga imajo sami. Ni prijetno prositi, a v mnogih primerih ne gre drugače. Oziraje se za pomoč k dobrim srcem tudi k nam.

Posebej je ta pomoč namenjena dijakom nižje gimnazije, ki že zavoljo svoje starosti 11-15 let nimajo možnosti, da bi si med počitnicami sami mogli kaj prislužiti. Res, šolnine tam na državnih šolah ni, vzdrževalnina pa je velika težava za revnejše oddeljene študente, ki morajo stanovati v Celovcu in to težavo skuša odbor za pomoč revnim koroškim študentom preko plemenitih src vsaj nekoliko omiliti.

Preko počitnic je odbor prejel naslednje darove:

Spominski darovi, ki jih je zbral Janez Prosen \$235, Triglav park, Milwaukeee \$250, N.N., Washington, D.C., \$140, Angela Gospodarič, v spomin 2. obletnice smrti č. s. Gonzage \$50, N.N., Cleveland \$25, in Stanko Kuhar \$10.

Naj Bog obilno povrne dobrotnikom in naj njihov zgled najde številnih posnemalcev. Darove hvaležno sprejemajo:

Jožica Jakopič, 25424 Armadale Ave., Wickliffe, Ohio 44092; Janez Prosen, 16211 Trafalgar Ave., Cleveland, O. 44110; Slovenska pisarna, 6304 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

Odbor za pomoč koroškim študentom

Balinarski turnir na Slovenski pristavi

CLEVELAND, O. — Balinarski krožek Slovenske pristave vabi vse balincarje iz vseh slovenskih domov v ZDA in Kanadi, da se prijavijo za balinarski turnir, ki ga organizira na Slovenski pristavi 26. in 27. septembra 1981. Med drugimi ekipami, posebno vabimo naše kanadske rojake iz Toronto, Hamiltona in Londona ter iz takih bolj oddaljenih ameriških naselbin, kot so Chicago, New York in Bessemer. Dobrodošli boste vsi, ki se štejete za prvake!

Prijave sprejemamo do 21. septembra. Prijavnina je za 4-člansko ekipo oz. "team" \$24. Vsaka ekipa naj s prijavnino pošlje ime svojega kapitana. Njemu bomo poslali pravila za turnir in čas igranja.

Tisti, ki se zanimajo za udeležbo, naj pišejo na naslov:

Jože Kokalj  
15228 Saranac Rd.  
Cleveland, Ohio 44110,

ali pa me lahko pokličejo na tel. 1-216-851-4901.

Zagotivim vam, da bodo tekme zelo napete. Samo 16 ekip. Med njimi bodo Brkati, Bahači, Kibici in Asi. Med znanimi imeni bodo Filip Oreh, Tone in Cilka Svigelj, Viktor Domines, Jaka Videtič, Tone Nemeč, Joško Ferrar, Stane Prisljan, Joško Bojca, ki udari, da krogle kar pokajo. Joško Sojer, ki rad leti pred krogljo, mali Matija in Milan Baš in še več drugih. Med zvezdniki so g. in ga. Grajžek, g. in ga. Kozjek, g. in ga. Znidarišič, g. in ga. Vogelj, tudi Milan Pezerovič, F. K. stigar in Edi Veider. Katero vedno, bodo zraven še kibici in gledalci.

Tudi podpisani bom poskušal srečo. Borba za prvo mesto bo huda, tekme se bodo vršile ob vsakem vremenitvi, saj imamo dve balinišči pod streho.

Pridite vsi tekmovalci in prijatelji na Slovensko pristavo 26. in 27. septembra, da se skupaj pozabavamo na svem žem zraku!

Za BKSP: Jože Kokalj

PROŠNJA

CLEVELAND, O. — Ob priložnosti obiska pevcev našega Korotana in plesne skupine Kres na Koroškem in Gorškem, sem uporabil priliko, da sem šel tudi v svoj domači kraj v Sloveniji in sicer na Slemenca, kjer je cerkev sv. Gregorija. Tu sem hodil v cerkev ter gnil šolske klopi. V tej šoli je bil rojen naš velik narodni buditelj, zaslužni javni delavec, dr. Janez Ev. Krek.

Ko sem bil zjutraj pri sv. maši, me je opazil domači župnik g. Ludovik Sivc. Tak me je povabil v župnišče in v razgovoru sem ugotovil, da farane Sv. Gregorija mudi težke skrbi. Morali so prekriti zvonik z bakrom. Nekaj smo imeli že kupljenega, a premalo. Cena pa je bakru tako poskočila v zadnjem času, da bi za nakup dovoljšnjega bakra, po mojem računu, znašala preko \$5,250. Ta vsota pa je skoraj preveliko breme za tako malo faro, kot je Sv. Gregorij.

Sklenil sem, zaprositi tamojšnjega domačina, ki sedaj živi v Ameriki in Kanadi, da bi domačemu kraju prisloščili na pomoč s svojimi darovi, saj spomin na rojstni kraj je more nikoli zamreti. V Kanadi je precej ljudi od Sv. Gregorija, pa ker so mlajšega rodu, meni niso osebno znani. Prosil bi, da bi kdo bil pripravljen napraviti zbirko za ta namen, saj so jim domače razmere gotovo zelo poznane.

(Dalje na str. 3)

**Misijonska srečanja in pomenki**

530. "Katoliški Misijoni"

za julij in avgust 1981 objavljajo na straneh 279-283 majski obisk g. Ladislava Lenčka C.M. na tem kontinentu. Najprisrčnejša zahvala vsem odborom MZA in posameznikom, ki so g. Lenčku omogočili doseči cilj v vsakem mestu hitro, poskrbeli za obisk na njegovih predavanjih in mu materialno pomagali z osebnimi darovi. Pod fotografijo clevelandskih odbornic je pomotoma omenjena čikaška letališča. Gdč. Marija Jeretina, ki je gospoda tudi srečala, je predsednica MZA Joliet.

Osebo sem na župniji še vedno sam in oba večera predavanj g. Lenčka je bilo nemogoče med rojake: v petek zvečer je bil ves večer zaseden; v ponedeljek pa sem ob 6. zvečer bil že na letnih duhovnih vajah v St. Augustine's Seminary. Sosednji upokojeni župnik je prevzel za nekaj dni v fari redne sv. maše. Gdč. Ferjanova je želela na predavanje v petek zvečer, pa ni bilo voznika. Tih smo upali, da bo g. Lenček našel med tisoči rojakov koga, ki ga bo z veseljem popeljal pol ure daleč v naš konec. Seveda pri nas je vse angleško, razen peščice slovenskih družin v fari in bi ne bilo mogoče imeti slovenska predavanja. Za točen čas njegovega obiska tudi nismo pravočasno izvedeli in brez predvidevanja se gotove obveznosti ne dajo preložiti.

Gospodu Lenčku želi tudi MZA še veliko zanimivih srečanj z našimi misijonarji v Afriki in s slovenskimi misijonskimi sodelavci na misijonskem simpoziju v Rimu, v začetku oktobra.

**Iz fare sv. Tomaža v Kalkuti,**

India, se je oglasil 3. julija župnik Henry B. Mischkowiński. Takole piše: "Dragi Father! Rad bi Vas obvestil, da sem vpisal v župnijsko knjigo o sv. birmi ime Nigel Bruce Hastings, ki je bil birman v Vaši župniji Brezmadežnega Srca 12. maja 1981. Lepo se Vam zahvaljujem tudi za priloženi Parish Bulletin.

Ne vem, če se me spominjate. Nadškof Albert D'Souza mi je enkrat pisal kmalu po mašniškem posvečenju. Prosil me je, da Vam pišem in se Vam zahvalim za vso prijazno pomoč v času mojih bogoslovskih študijev v Papeškem semenišču v Pooni. Pisal sem Vam in od takrat sem se pogostoma spominjal Vas in moje dobrotnice v molitvah in posebej sv. mašah. Res nisem mislil na to vsak dan. Vendar sem se vsa ta leta spominjal v molitvah Vas in vseh mojih teoloških profesorjev ter dobrotnikov, ki so bili z Vami vred močno orodje v božjih rokah, da so me pripeljali do milosti duhovništva.

Trenutno sem župnik v tej fari, kamor me je nadškof poslal 8. decembra 1979, na praznik Brezmadežnega Spo-

četja. Popreje sem poučeval od leta 1971 filozofijo v Velikem semenišču v Barrackpore, kakih 27 km od Kalkute.

V nedeljo, 5. julija, praznujemo praznik sv. Tomaža, patrona naše farne cerkve. Kardinal Picachy, sedanji naš nadškof, bo prišel maševat z nami. Prejšnji petek, na praznik Presv. Jezusovega Srca, smo imeli enourno izpostavljenje Najsvetejšega in adoracijo, zelo staro tradicionalno pobožnost in prakso, ki je bila nekako že vrsto zadnjih let tu v Kalkuti opuščena. Mnogi naši župljani so izrazili hvaležnost, da smo to pobožnost obnovili in upam, da jo bomo imeli v bodoče vsak prvi petek. Saj Kalkuta potrebuje veliko molitve.

Upam da čujete precej pri Vas o Kalkuti, saj je veliko naših ljudi emigriralo v Kanado in mnogi ravno v Ontario, kjer živijo in delajo.

Se enkrat bi se rad ponovno zahvalil za vse, kar ste storili zame in druge v Kalkuti, ki so postali duhovniki Kristusovi.

Lepo pozdravlja v Kristusu Jezusu Henry B. Mischkowiński."

MZA CLEVELAND bo vesela, če povemo, da je tega župnika vzdrževala v bogoslovju Miss MaryAnn Mlinar od leta 1963 do 1967. Stiri leta je darovala po \$150, ki smo jih takrat pošiljali nadškofu D'Souza v Kalkuto preko Clevelandke Propagande za Sirjenje vere, katere direktor je bil tista leta Father Gilbert Sheldon, sedanji pomožni škof v Clevelandu, O. Bogoslovec Henry je bil sirota, sin poljskega očeta in indijske matere. Gdč. MaryAnn pa pošiljamo njegov naslov, da se mu bo lahko oglasila. Rev. Henry B. Mischkowiński, St. Thomas Church, 9/3, Middleton Row, Calcutta — 700 071, India.

**Misijonar Stanko Pavlin, S.D.B.,**

piše 17. avgusta — "Predragi MZA!

Lepa hvala za pismo in drugo, ki ga je pisal g. Wolbang skupno vsem misijonarjem. Hvala tudi za podobico ob priliki praznovanja 40-letnice mašništva. Tukaj Vam danes jaz pošiljam nekaj izvrstnega, kar sem našel na dnu nekega starega kovčka. Skupaj smo se fotografirali leta 1948 v Kunmingu, Yunnan, Kitajska, ko smo bili misijonarji v resnem pomenu besede, ne kot smo sedaj cel božji dan v pisarni z nosom nad številkami in pri računalju brez kakega misijonskega dela, ki nas je osrečevalo takrat.

Naš g. Wong iz Kunminga mi redno piše v italijansčini. Naši kitajski sobratje so ga že večkrat obiskali. Ko je zadnjič meni pisal, me je povabil v Kunming nič manj kot za duhovne vaje... Verjetno nas bo prišel obiskat oktobra, ko bo naš vrhovni

predstojnik prišel k nam v Hong Kong na obisk, ob priliki 75-letnice misijona naše kitajske salezijanske provincije. G. Wong si želi priti na obisk, mi pa bi bili prav vsi veseli, da se le ne bi pohujšal, ko bo videl salezijance in življenje salezijancev vse drugačno, kot je bilo naše življenje in vsa ta leta posebno njegovo na kitajski celini...

Kot veste, sem jaz bil na dopustu v Evropi in potem v Buenos Airesu skoraj 6 mesecev. Vrnil sem se koncem februarja 1981. Pri nas doma je bilo veliko snega, v Buenos Airesu pa poletje. Lepo je bilo srečanje z mojo sestro in njeno družino. G. Lenček in drugi lazaristi so me sprejeli na B.A. letališču. Stanoval sem pri sestri. Naši slovenski salezijanci so bili tudi veseli mojega obiska. Sem predaval v Slovenski vasi pri lazaristih. G. Sodja je bil od-

sojen, ker je bil pri Vas v Kanadi na obisku. Ko se je vrnil, sem ga še videl in sem imel lep vtis o njem.

Sedaj sem spet v svojem delokrogu. Ne več kot pravi misijonar (vselej se mi zdi tako), ampak samo bolj kot zadnje kolo. Na praznik Vnebovzete smo krstili 8 študentov. Ne v zavodu, kjer smo med počitnicami, ampak na bližnji fari. Pri nedeljskem delu med mladino mi pomagata dva naša novina. Vsak dan mašujem pri kanosijankah v kitajščini (s. A. Miklavčič je tam). Poučujem pri 65 letih še moralno na višji gimnaziji salezijancev. Molite za našo mladino, novince (5) in postulate (18). Bog živi! Vaš Stanko."

Rev. Charles A. Wolbang CM  
Canada MIN 3J7  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ont.

**Slovenian Heritage I****Površen, pristranski priročnik o Slovencih v svetu**

IX.

Zadnji del knjige, "Izbrani spomini in portreti" prikazuje Georgea Reša-Roescha, v prejšnjem stoletju župnika največje nemške (!) fare v Chicagu, kot nekako najvidnejšega slovenskega duhovna v Ameriki. Ob Frideriku Baragi in toliko drugih škofov ter odličnih, narodno-zaslужnih duhovnikov, ki jih je Slovencija v primeri s svojim številom ljudi dala novemu svetu več kot katera koli druga katoliška dežela v Evropi, je poseben "portret" neznanega Roescha v "Slovenian Heritage I" več kakor čuden.

Najboljša stvar v tem delu je "Moj obisk pri kiparju Gorsetu", ki ga je odlično napisala slikarka Lilijana Brulc s čikaškega Art Instituta. Gorše, eden največjih živih slovenskih upodablajočih umetnikov, politični emigrant, je po vojni precej let živel v Clevelandu in New Yorku. Kako genialno in obilno zdaj več kot osemdesetleten ne utrudljivo ustvarja v Svecah na Koroškem, predoči avtorica tega eseja nazorno, z velikim razumevanjem in nič manjšim občudovanjem, na kratko, zgoščeno in s precej slikami mojstrovih umetnin ter drugega.

Kar dvanaest strani z desetimi slikami je v tem poglavju o rajnem Johnu Dreniku, "največjem razdeljevalcu piva v Ohiu". Kot vzgled vrhunškega slovenskega gospodarskega uveljavljenja v Ameriki ga skušata v besedi upodobiti Joseph Valencic in Edward Gobetz, Kent State University. Med slikami o njegovem podjetju, družini, o njem na konju in po obilnem ribjem lovu je celo ena s tovornim avtomobilom za razvažanje hladilne pijače.

Za epilog besedilu je navržena pesem Josepha Kalarja "Prošnja vetru — Invocation to the Wind". Ni razumljivo, zakaj.

Na koncu "Slovenian Heritage I" je 147 strani najrazličnejših fotografij, o katerih je bil govor že prej.

Knjiga zapušča vtis, da je bila navzlic dolgoletni priliki le na hitro, nenačrtno zmetana v celoto. Kočnega besedila in razporeditve ilustracij najbrž ni nihče kritično pregledal, sicer ne bi bilo toliko nepotrebnega, večkrat dobesednega ponavljanja. Dalje bralca moti nenehno navajanje imena dr. Gobetza

sko dediščino ohranjamo in po svojih močeh dopolnjujemo.

M. JAVORNIK,  
Washington, D.C.

(O znanem pisatelju Mirku Javorniku in njegovi oceni dr. Gobetze knjige bom pisal prihodnji tork. Ze na tem mestu pa se mu zahvaljujem za teko in najbrž nevhvaležno opravljeno delo.

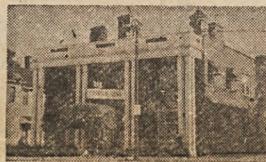
Kakor sem pisal v predgovoru, ko sem začel z objavo ocene, tisti, ki imajo knjigo Slovenian Heritage I in so jo res temeljito in kritično prebrali, bodo edini lahko presodili utemeljenost dr. Javornikovih trditvev. Pisal sem tudi, da bom poročal o drugih strokovnih ocenah te knjige, naj bodo pohvalne, kritične ali nevtalne.

V tednih od začetka objave dr. Javornikove ocene pa nisem nalezal na nobene take strokovne ocene, ne v slovensko-ameriškem tisku, ne v tisku Slovencev v drugih državah, v zamejstvu, celo nisem opazil niti ene besede, ki bi jo o Slovenian Heritage I objavili v Sloveniji.

Pri vsem tem, se ne zanima veliko za samohvalna tiskovna poročila, ki izhajajo iz samega Slovenian Research Centra, ali za ocene, napisane na podlagi teh predzno s a m o hvalnih in samozadovoljnih poročil.

Rudolph M. Susel.)

**Če še niste naročnik Ameriške Domovine, postanite še danes!**



**ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.**

Tel: 361-3113  
6016 St. Clair Ave.

- ☆ Potovanja skupinska in
- ☆ Vselitev posameznih sorodnikov
- ☆ Nakup ali najetje avtov
- ☆ Dobivanje sorodnikov za obisk
- ☆ Denarne nakaznice
- ☆ Notarski posli in prevodi
- ☆ Davčne prijave

**M. A. Travel Service**  
6530 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103  
Phone 431-3500

**IZ SLOVENIJE**

Grafonske plošče • Knjige • Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Časopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojički za valjenje in rezanje testa

**TIVOLI ENTERPRISES INC.**  
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O  
431-5296

**Joseph L. FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI!**

**Prošnja...**

(Nadaljevanje z 2. strani)

V imenu g. župnika in faranov, se že v naprej zahvaljujem za vse velikodušne darove v ta namen.

Darove sprejemajo: John Petrič, 451 E. 156 St., Cleveland, Ohio 44110, tel. 481-3465 ali 481-3762; Anton Oblak, 1197 E. 61 St., Cleveland, O. 44103; Frances Kovacic, 6230 Carl Ave., Cleveland, Ohio 44103; Louis Petrič, 729 E. 156 St., Cleveland, O. 44110; Ivan Rigler, 675 E. 160 St., Cleveland, Ohio 44110.

John Petrič

**Pozdravi iz Lurda**

Pozdrave iz Evharištnega kongresa v Lurdu so uredništvu Glasila poslali sledeči romarji:

Gizella Hozian, Marija Rebrica, Frances Legan, Rose Kelenc, Rev. Emil Hodnik in J. Mikula.

Hvala za pozornost. Vsem želimo srečen povratek na svoje domove!

**ANTON M. LAVRISHA**  
Attorney-at-Law | Odvetnik  
Bus. 692-1172 Res. 531-3413  
(F-X)

**American Slovenian Catholic Union (K.S.K.J.)****The Oldest Slovenian Catholic Insurance Organization in America**

- Life Insurance for ages 0 to 60 with unlimited amounts \$1,000 minimum.
  - Athletic, religious and social activities are available to our members.
- JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE OF THE FOLLOWING:

Mr. Frank Segal #226  
2918 Emerald Lakes Blvd.  
Wickliffe, Ohio 44092 Phone: (216) 944-0020

Mrs. Josephine Winter #150  
3555 E. 80th Street  
Cleveland, Ohio 44105 Phone: (216) 341-3545

Mrs. Ludmila Glavan #172  
13307 Puritas Avenue  
Cleveland, Ohio 44135 Phone: (216) 941-0014

OR WRITE TO:  
K.S.K.J. Home Office, 2439 Glenwood Avenue,  
Joliet, IL 60435 — for names and addresses of local lodge representatives in your area.

**GRDINA FUNERAL HOMES**

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

**GRDINA FURNITURE STORE**

15301 Waterloo Road 531-1235

**POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!****HOTEL BLED**

Via S. Croce in Gerusalemme, 40  
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. - Sobe s kopalnico, radio aparatom, klimatizacijo.  
Centralna lega - Parkirišče - Restavracija - Slovensko osebje.

Special 15 Day Complete Vacation at Great Savings  
On the Beautiful Adriatic Coast

FOR SLOVENIAN RETIRED CITIZENS ONLY!

In PORTOROZ — \$709  
In DUBROVNIK — \$759  
On the Island of HVAR — \$689

Price includes: Round trip air fare from New York, accommodations in first class hotels, 2 meals daily, 1/2 day sightseeing, transfers and baggage handling, farewell dinner, full time services of a professional escort/guide, flight bag and document portfolio. Also available: optional tours, optional courses in painting, dancing and cooking. From Chicago Please Add \$100 to Above Prices.

Depart Oct. 15 — Return Oct. 29  
Depart Oct. 22 — Return Nov. 05

**Kollander World Travel, Inc.**

In Cleveland, 971 E. 185 St., Cleveland 44119 (216) 692-2225  
Chicago, 5792 N. Lincoln Ave., Chicago 60659 (312) 878-1190  
Toll Free Outside Ohio — 800-321-5801

**FANTJE NA VASI**  
priredijo

**KONCERT**

V SOBOTO, 12. SEPTEMBRA 1981

V Slovenskem Narodnem Domu  
6417 St. Clair Avenue

Gostujejo FANTJE NA VASI iz Toronta  
ZACETEK OB 7:30 ZVEČER

Po koncertu zabava in ples — Igra Alpski Sekstet  
Dar \$4.00

ANDREJ KOBAL:

# SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

Na nasprotni strani je sedela lepa devotka čokoladne barve, rožastih šobic in velikih blelih oči z majhno črno punčico na sredi. Bila je mlada in polna, da je bilo vse tesno napeto na nji. Moj dobri prijatelj Klun se je ni mogel nagledati in jaz (ravno tako radovedne sorte) sem se tudi kar čudil. In devotka zamorčica se je tako prisrčno smejala, da sva se s Kljunom spogledala in sva se seveda tudi

midva nasmejala in ji pomežiknila vsak na eno oko. Kaj bi se še vse lahko zgodilo, ne vem, a čisto gotovo bi se bila vsedla k nji vsak na eno stran, da ni pristopil k nama sprevodnik, ki je veleče zašepetal:

"Belopoltna gospoda, prosim, sedita v sprednje sedenje!"

Pogledala sva ga in si mislila, kaj ima ta služabnik nama ukazovati, kje naj sediva.

Zato se nisva zmenila za opomin in sva ostala v zadnjih sedežih. Ampak kaj naju vsi na tramvaju tako gledajo in se posmehujejo, sva ugibala, ko sva se ozirala po zamorcih, z vseh sedežev strmečih v naju. Nazadnje sva le opazila, da razen naju vsi beli gospodje in gospe sedijo spredaj in zamorci zadaj. V sredi med obema skupinama pa sva ugledala tablico, ki naju je opozorila na nerodnost, ki jo uganjava. Tablica je zahtevala, da morava kot belopoltna gospoda sesti spredaj in sva tako tudi storila in se nisva čisto nič več ozrla na zamorce, kateri so povsod zamrjni. To se nama je dopadlo ravno tako kot pojasnilo železniškega uradnika v Chicagu.

Glede predsodkov med črnimi in belimi se je satira osredotočila predvsem na različnost barv med svinjami.

Iz Kaira do Memfisa (iz južnega Illinoisa do največjega mesta države Tennessee) je komaj aar sto milj, ali popotnik vidi toliko zanimivih in lepih reči, da jih ne sme in ne more pozabiti. Tu je opaziti prve spremembe med severom in jugom. Na severu so svinje večinoma bele kože, tu doli pa se barva stopnjeva spreminja v čokoladno, kostanjevo in končno sajasti črno. Največje črne svinje sva s prijateljem videla poleg postaje Uniontown. Par jih je krulilo na postaji, čreda pa se je valjala v prijetnem blatu v staji poleg postaje in v

bližnjem svinjaku. Za opotnike se svinje niso zmenile.

(Dalje prihodnjik)

## MALI OGLASI

### Rojaki pozor

Izvršujem zidarska in mizar-ska dela, pleskam hiše zunaj in znotraj, izvršujem električno in vodno napeljavo, popraviljam strehe. Kličite po 5. popoldne tel. 881-5439.

(96,98,100,102,104)

### FOR SALE

Double bed, spring and mattress. — 431-2736.

(96-99)

### FOR SALE

Washer and dryer. Call 881-3824

(96-99)

1-družinska s 3 spalnicami. Nova kopalnica. Preprogi. Klet. Garaža. \$13,500.

8-sobna enodružinska na Edna Ave. \$8,900.

2-družinska in 1-družinska. E. 31 St. \$12,900.

Dvojna, 7-6. Možnost, da bo lastnik financiral.

Dvojna, 6-5, blizu sv. Vida. Moderna kuhinja, preprogi in opaž.

Gostilna in stavba na St. Clair Ave. Kličite nas za podrobnosti.

A.M.D. REALTY  
6311 St. Clair Ave.  
432-1322

(F-X)

### OGRAJE POSTAVLJAM

Postavljam nove ograje in popraviljam stare. Tudi prodajam potrebni material za ograje po zmerni ceni in ga dostavljam brezplačno.

Imam geometra za merjenje vrta. Lahko pokličete vsaki čas na 391-0533.

(94,96,98,100)

### WANTED

Live-in health care & home maker for 90 yr. male invalid. Skilled, responsible, capable of sympathetic care. References. \$200 per week. Off E. 185 St. Call Mrs. Joyce 531-3302

(X)

3 rooms and bath. St. Clair Ave., St. Vitus area.

Call 881-1393 or 888-2765

(X)

### Stanovanje v najem

4 sobe in kopalnica, na E. 47 St. Vse prenovljeno. Kličite 391-1941 po 4. uri pop.

(X)

### FOR RENT

3 unfurnished rms. (1 bdrm) and bath. Adults. No pets. On E. 71 St. near St. Clair. Call 361-0989 after 4 p.m.

(89-96)

STANOVANJE SE ODDA  
Čisto, 6-sobno stanovanje, duplex, se odda odraslim brez živali na 980 E. 77 St.

(89-96)

### APTS. FOR RENT

3 rooms furnished and 5 rooms unfurnished, both up. 1126 E. 61 St.

(93-96)

## BRICKMAN & SONS

### FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

### LAND LIQUIDATION SALE

## APPLE CREEK SUBDIVISION

Overlooking Metropolitan Park in the Scottish Highlands  
CHOICE OF 15 REMAINING LOTS  
FULLY IMPROVED

from \$13,900

2 MODEL HOMES

No Reasonable Offer Refused.

2½ baths, 4 bedrooms, central air, full built-ins.

For information Call 473-5200

Directions: Highland Road to Dumbarton (across from Trebisky), north on Dumbarton to Douglas. Douglas to Harms. West on Harms to Apple Drive.

## Roy G. SANKOVIC FUNERAL HOME

(Formerly Stanley H. Johnston Funeral Home)

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

## FINA ZEMLJA

Rich top soil. Yard open Mon. thru Sat. 8 to 5. You pick up any amount. — Andrej Cashen, 1225 Dock Rd., Madison, Ohio 44057. Non-toll call 946-5571 or 428-1148

## TONY KRISTAVNIK PAINTING AND DECORATING

Telephone 831-6430

Pomlad je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš! Preglejte vaše domove in pokličite nas za brezplačen proračun: Smo strokovnjaki! Sanitas in papiranje. Nameščamo nove žlebove in aluminijum siding.

## Two Hundred Place

Popular Rentals in the heart of residential Euclid  
1-2-3 Bedrooms from \$208 includes Heat

— CHILDREN WELCOME —  
No Pets

OPEN Weekdays 9-5 p.m., Sat. & Sun. 12-5 p.m.

837 E. 200th St. — Call 531-3384

### SECRET SLOVAK COOKBOOKLET

Featuring

Paska  
Cabbage Rolls  
Nut Rolls  
Pierogis, etc.  
\$2.00.

Plus 25 cents  
Postage & handling  
Buy 3 receive

FREE

Secret Sensible Dessert  
Cook Book  
Revised Royal  
Family Collection!!  
Checks Payable to  
RECIPES

Dept. Am-Home  
1863 Timothy  
W. Mifflin, PA 15122



### V blag spomin

PETNAJSTE OBLETNICE  
SMRTI MOJE DRAGE,  
NEPOZABNE SESTRE

## Angele Rolih

roj. PENKO

ki jo je Bog poklical k sebi  
13. septembra 1966.

Predraga!

Zdaj rešena si vseh skrbi,  
a duša Tvoja neumrljiva  
v objemu večnega Boga  
že rajsko srečo uživa!

Globoko žalujōča:

sestra IVANA ZELKO  
ter OSTALO SORODSTVO  
Cleveland, O., 11. sept. 1981.

## ZELE FUNERAL HOMES

### MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 481-3118

### ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

### V BLAG SPOMIN

pete obletnice smrti mojega ljubega moža,  
očeta in starega očeta



## JOHN NOVAK

ki je preminul 5. sept. 1976

Preteklo pet let je že,  
ko hladna zemlja krije Te.  
Zelo vsi smo Te ljubili  
in prezgodaj izgubili.

Ch, grenko je spoznanje to,  
da Te med nami več ne bo;  
čeprav v hladnem grobu spiš,  
v srcih naših še živiš.

Zalujōči:

Frances Novak, soproga;  
Raymond in Norbert, sinova;  
Dolores Krause, hči;  
zet, snahi, vnuki in vnukinje,  
sestra in brata v domovini.

Cleveland, Ohio, 11. sept. 1981

SINGLE INCOME E. 43 St.  
close to St. Clair. Modern, 2  
bedrooms. Formal dining  
room. Large kitchen. Full  
basement. Garage. Fenced in  
beautiful yard. Upstairs 4  
room apt. Immaculate, move-  
in condition.

RANCH IN EUCLID. One  
year young with 3 bedrooms,  
dining room, modern kitchen,  
rec room, 2 car att. garage.  
Priced to sell.

WILLOUGHBY HILLS. 10  
acres. \$52,000.

CAMEO REALTY  
Anteo Matic, Broker  
531-6787

(FX)

### CLEANING WOMAN WANTED

Bratenahl. 1 day a week.  
Call 249-2963

(96-99)

### V BLAG SPOMIN

ob enaindvajseti obletnici, odkar  
je v Gospodu preminul naš  
ljubljeni soprog, oče, stari oče  
in prastari oče



## CHARLES BENEVOL

Izdihnil je svojo plemenito dušo  
dne 11. sept. 1960.

Kako pozabit to gomilo,  
kjer Tvoje blago spi srce,  
ki nam je vsem res vdano bilo,  
vse do zadnjega je dne?

Zvesto Te bomo vsi ljubili,  
in Te nikoli pozabili,  
pri Bogu zdaj se veselíš,  
a v srcih naših še živiš!

Zalujōči:

Mary, soproga  
Jeanne in Marie, hčere  
Eugene March, zet,  
Vruk in tri vnukinje  
pravnik in pravnikinje  
Cleveland, Ohio, 11. sept. 1981.

### V BLAG SPOMIN NASHI STARSEV



## Jakob Žakelj

umrl 11. sept. 1974



## Marija Žakelj

umrla 27. maja 1981

Luč, nebeška naj Ti sije,  
v mislih naših si vsak čas;  
srce naše, zate bije,  
Ti pri Bogu proš' za nas.

Nič več ni nekdanje sreče  
ko si skrbela za nas ljubljene;  
iz srčnih naših bolečin  
na Te se vzdihne živ spomin.

Zalujōči:

JAKOB, MIMI, MARIJAN, JANEZ, GABRIEL  
OTROCI Z DRUŽINAMI;  
PAVEL ŽAKELJ Z DRUŽINO,  
in OSTALO SORODSTVO V EVROPI.

Euclid, Ohio, 11. septembra, 1981

FOR SALE  
Highland Hts., 3 bedr  
1½ bath, double car  
Good condition.  
Broker-owner  
442-3246

FOR RENT  
5 rooms, up. Secur  
sit & references requ  
vicinity of St. Francis  
E. 71 St. Call 1-294-2

LIVE-IN  
Full time or part time  
sist woman recovering  
hip injury. Room, bo  
salary. St. Vitus area.  
Call 431-3383

### V blag spomin

20. OBLETNICE



### ZDRAVKO KRANJEC

ki je umrl 11. sept.

Cas beži v naglem tek  
dvajset let je že min  
ko smo žalostni v joku  
truplo Tvoje v grob

Cas beži, a rane nam  
Spomini dnevo nam  
k Tebi, ljubljemem  
ter nove nam odpiraj

Le počivaj v božjem  
kjer ni gorja in ne  
a trudapolna pot na  
naj nas pripelje k Tebi  
vrh zvezda.

Zalujōči:  
Lillian Sivec in Ljiljana  
z družinama — sest  
Marija Bailey z druž  
nečakinja;  
ostalo sorodstvo v

Cleveland, O., 11. sept.

# CLEVELAND PRAISES ARCHBISHOP SUSTAR

City of Cleveland, George V. Voinovich, Mayor  
PROCLAMATION

Designating September 9, 1981 as  
"ARCHBISHOP ALOJZIJ SUSTAR DAY"

It is with special pride and honor that we welcome to Cleveland a distinguished visitor — Most Reverend Archbishop of Ljubljana and Metropolitan of Slovenia, Dr. Alojzij Sustar.

We salute you not only as the spiritual head of the Catholic Church in Slovenia, the carrier of our national and spiritual heritage, but also as a friend whose life reminds us of our own life — our roots and origins, a continuing source of strength and a legacy to the country of our ancestors.

Your visit, therefore, offers to us a unique opportunity not only to establish new ties and to rekindle our common heritage, but to rededicate ourselves to those values which your great predecessor — baptized at the same baptismal font — Bishop Frederick Baraga, brought to our shores almost 150 years ago.

May your visit to America,

to our City and to our Slovenian parishes and people help to preserve the Slovenian culture and Christian traditions. May it contribute to the betterment of our lives in America, in your home country and in the world.

NOW, THEREFORE, I, George V. Voinovich, Mayor of the City of Cleveland, do hereby proclaim Wednesday, September 9, 1981 as "ARCHBISHOP ALOJZIJ SUSTAR DAY" in Cleveland. I urge all citizens to join me in welcoming this truly outstanding clergyman and spiritual leader of the Slovenian Catholics. In the words of my mother's native tongue: DOBRO DO-SLI MED NAMI!  
IN WITNESS WHEREOF, I have set my hand and caused the Corporate Seal of the City of Cleveland to be affixed on this 9th day of September in the year 1981.

George V. Voinovich  
Mayor

## KRES DANCERS PERFORM OCT. 3

KRES, the Slovenian Folk dancing group, extends a cordial invitation to the "Program of National and Artistic Dances" to be presented on Saturday, October 3rd at 7:30 p.m., at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue in Cleveland. Donation is \$4.00; children under twelve are admitted free. There will be dancing to the music of the famous Duke Marsic Orchestra after the performance. Refreshments, including ethnic specialties, will also be available.

Kres, presently in the 27th year of existence, is working earnestly to uphold the reputation as "one of the best folk dancing groups in Cleveland." Through the years, the group has had the privilege to perform by special invitation in many states, Canada and Europe. Although the seventy performers in the group are all native Americans, their pride, reverence and love for their Slovenian heritage are self-evident each time they perform. The performance becomes a sharing of a gift from the ethnic heritage which captures the audience as much as the group.

This summer, the Kres Dancers were part of a very successful European tour which performed in the many Slovenian ethnic parts of Italy and Austria. To experience first-hand the roots of their heritage was truly rewarding and unforgettable for the dancers and has brought to the group a renewed zest and determination to share with others the richness of Slovenian music, dances and traditions. As part of the program, the dancers will share a medley of dances which they performed on this European tour.

The program presented this year will be a kaleidoscope of polkas, waltzes, folk songs, and traditions. Included are authentic folk dances from Gorenjska, Koroška, Štajerska, Belokrajna, and Primorska, which will be performed in the authentic costumes of these various regions. Two

American western numbers, which the European audiences found most unique, will provide a striking contrast to the rest of the program.

As an added dimension to this year's program, the dancers will reconstruct the events of a traditional "Corn Husking." This tradition, still practiced today, brought together many willing neighbors who came to help make a big job more enjoyable for the individual farmer. Feasting and dancing were the rewards for a few hours of labor. And still today, neighbors meet one day at this farmhouse and another day elsewhere to husk the corn and enjoy the company.

The Kres performance on October 3rd promises to be an enriching cultural experience. Come and enjoy!

Mrs. Breda Loncar

## Happy Birthday

John DeSantis of Mentor, Ohio.

Cheryl Zupancic Balish, Sept. 21, Eastlake, Ohio.

Lauren Norton (Sept. 17) — 6 years old. She is the granddaughter of Matt and Margaret Kastelic of Wickliffe, Ohio.

Frank Race of Race Dairy (Sept. 17).

Mary Kokal (Sept. 18), Cleveland.

Angie Zabjek (Sept. 19).

Denise Ambrose, Munson, Ohio (Sept. 17).

Mathew John Urbancich (Sept. 18) of So. Euclid, O., 5 years old.

Nezka Skulj of Toronto, (Sept. 5).

Ferdinand Pust of Willoughby Hills, O. (Sept. 1).

Frank Zupancic of American Home celebrated his 55th on Sept. 9th.

Red Prusnick of Chardon, Ohio (Sept. 10).

Jimmy Omaher of Euclid, Ohio (Sept. 10).

Gloria (Grzybowski) Orsog Mentor, Ohio (Sept. 15).

## Recipe

CHICKEN WITH APRICOT PRESERVES

4 pieces of breast of chicken, skinned. Legs are good also. Place in baking dish. Mix one jar of Smuckers Apricot Preserves, one small bottle Wishbone Russian Dressing, one pkg. Liptons Onion Soup. Pour over chicken, bake in 350 oven one hour, or until tender. Serves 4.

Mary Marsich Grile  
Pompano Beach, Florida

## SWU Convention In Ohio Sept. 27

Slovenian Women's Union Ohio Members, please mark your calendars for this important event.

What: SWU State Convention

Where: Slovenian Home

15810 Holmes Ave. Cleveland, Ohio

When: Sunday, September 27, 1981

Time: 1:30 P.M.

All officers and members of every branch in Ohio should plan to attend. Bring your ideas and suggestions. This is the time for us to plan our year ahead. We will learn from each other. Working together for the future. Please respond to:

Sophie Magayna,  
State President  
315 E. 284 St.  
Willowick, Ohio 44094

## Getting Better

Editor:

Your editions are getting better all the time, the Slovenian Woman's Union do appreciate the publicity your paper has given to all our SWU branches on all their functions.

Thank you very much.

In appreciation, please accept this small donation towards your press fund.

The Slovenian Woman's Union Organization

## Enjoys A.H.

Editor:

A friend of my sister and myself, Mary Klemenc, sent us a copy of the English section of the Friday Ameriska Domovina. We were born and raised in the St. Clair neighborhood. The paper brought us many memories. Living in Tucson is nice but we do miss the Slovenian people. Our parents came from Yugoslavia, but are now deceased. Their names were Frank and Mary Klemenc (Klemencic). Mother was a Slovenian cook (catering business). Dad was a painting contractor. We lived for many years on Addison Rd. Sincerely,

Madeline Compton, and  
Mary Klemenc  
Tucson, Arizona

## BIRTHDAY GREETINGS TO:

Happy Birthday to These Special Residents for the Month of September 1981:

September 13, Mary Salehar, 96, Škrlejevo, Slovenia.

September 18, Ann Novak, 82, Crenshaw, Pa.

September 23, Jane Trentel, 74, Cleveland, Ohio.

# KOROTAN SINGERS ENJOY EUROPE TOUR

Slovenian singing society Korotan made a concert tour of the Slovenian regions of Austria and Italy in July-August. Here is one member's account of their travels:

After two years of unceasing singing practices and fundraising and planning, Korotan's dreams were finally coming true. The group of 60 singers, under the direction of engineer Frank A. Gorensek, were accompanied by 14 Kres dancers and 52 family members and friends. Monsignor Louis Baznik honored us as spiritual director for the trip to Europe.

The group began its trip by celebrating Holy Mass at St. Mary's Church on Holmes Ave. on July 12. The choir loft was filled by the Korotan members whose song resounded through the church as only Slovenian songs can. Monsignor Baznik and Fathers Tomc and Boznar concelebrated the 10:30 Mass.

That Wednesday, July 15, the first half of the group left Cleveland Hopkins Airport for New York and then for Munich. In Munich they transferred to buses for the trip to Celovec (Klagenfurt) Austria. The second half of the group left Cleveland the following day with the same travel itinerary.

By Friday, July 17, both groups had arrived in Celovec and spent the day unpacking and relaxing before their whirlwind tour. The five-hour time difference from Cleveland left some of

us hungry and sleepy at odd times of the day and wide awake at night (especially the younger folk, who couldn't sleep for all the nervous excitement).

Most of us were to eat and sleep at the student dormitory "Slomškov dom" at Mohorjeva Družba (a Slovenian, Catholic institution in Celovec), while 25 young men stayed at the Marianist Seminary and made the daily 15 minute trek to join us for the day.

The 2, 3 and 4-bed rooms at Mohorjeva Družba were much nicer than what we had anticipated. A pair of adjoining rooms shared a shower and big bathroom that had enough mirrors to satisfy even the young women! Our group occupied four of the five floors and even claimed the rooftop for clothes-drying.

The meals were full of variety, deliciously cooked, and attractively served by the most efficient staff of three girls and one nun that I've ever seen. After the first few meals, the crowd was lined up outside the dining hall long before the dinner bell was rung. A different soup was served at each meal, followed by delicious salads and vegetables. Fried chicken, meatloaf, wild turkey and wienerschnitzel were only some of the main courses. Dinner was topped off with desserts of homemade jelly-filled krofe, torte, puddings, and other calorie-full goodies.

(To be continued)

## Slovene Womens Union Br 47 Marks 50 Years

Our branch will celebrate the 50th Anniversary this month. We were organized June 17th by Helen Tomazic with the help of Antonia Dolinar and Louise Zidanic. The first meeting was held at the home of Ursula Zala on Vineyard Ave.

One hundred-four members and Supreme Auditor Albina Novak were present. Of the three organizers we have Antonia Dolinar still with us. She will be 85 years old this coming January, and God willing, will celebrate with her husband John their 65th Wedding Anniversary on September 25th, and his 95th birthday in May. We send our best wishes to this fine couple.

May the good Lord bless you both and keep you in His care, we all wish you many more happy and healthy years together.

Helen Tomazic passed away October 1966, and Louise Zidanic in August of 1970. May they rest in peace.

Another charter member, most dedicated, conscientious devoted secretary for more than 25 years, was deceased, Jennie Pugely.

At the last convention, which I was a delegate, I brought back to her an award for writing articles in the Zarja 25 years, a most beautiful leather bound volume of all the Zarjas printed in the last 25 years. Its a gift she treasured and her family keeps in her memory. After her many years of hard work, we will miss her and hope she is with us in spirit on Sept. 20th the date which happens to be her birthday and our 50th Anniversary. We could not have

picked a better day.

Jennie passed away Nov. 12, 1980. May she rest in peace.

The first elected officers of Br. 47 were: President, Louise Zidanic; Vice President, Mary C. Bates; Secretary, Helen Tomazic; Recording Secretary, Jennie Pugely; Treasurer, Antonia Dolinar; Auditing Pres. Eda Brozic, Frances Bricel, Val Bizjak Mervar. The present officers are: President, Jennie Gerk; Vice President, Mary Mundson; Secretary-Treasurer, Mary Taucher; Auditors, Ann Harsh and Elsie Lavrencic.

On September 20th we invite you all to Mass, 11:30, St. Lawrence Church, E. 80th off Union Ave. Dinner and a short program will follow at the Slovenian National Home in Maple Hts.

Tickets for dinner, donation \$7.00. Call the secretary at 663-6957. Deadline for reservations is Sept. 8th.

We started off 50 years ago with 104 members. In the course of these years, 95 are deceased and 12 charter members are still living. Presently we have 47 Class A and 44 Class B with 15 juniors, total 106 members.

Our salute to these charter members who are still with us. Frances Bricel, Antonia Davies, Antonia Dolinar, Danica Ducic, Mary Frank, Mary Godec, Rose Kocevar, Val Mervar, Mary Richards, Roselyn Schuster, Jennie Stemberger, Mary Zeleznik.

Bringing back many joyous memories to many of our junior members, a drill team was organized in the early forties with much help from officers and members. It

# Memo: From Madeline

By Madeline Debevec

## ARCHBISHOP SUSTAR VISITS AMERICAN HOME

Archbishop Aloysius Sustar of Ljubljana stopped at the American Home Publishing Company on Wednesday morning to see the newspaper office and meet the personnel here.

He was accompanied by Father Joseph Simcic.

The members of Ameriska Domovina were highly impressed with the warmth and sincerity of Archbishop Sustar. We heartily recommend members of the Slovenian Community meet and greet this holy man during his stay in the U.S.

He will co-celebrate a Mass at St. Vitus at 5:30 p.m. on Saturday, Sept. 12. Following there will be a brief gathering in the auditorium. Then they will proceed to the Slovenian National Home to hear and see the great Fantje Na Vasi choral group.

On Sunday morning, Sept. 13 Archbishop Sustar will co-celebrate the 9:00 a.m. Mass at St. Mary's Church with Rev. Victor Tomc, with reception to follow.

On Wednesday, Sept. 9 at 1 p.m. members of the Slovenian community were invited to Cleveland Mayor George Voinovich's Office where a reception was held in honor of the Archbishop. Voinovich read a proclamation declaring Sept. 9 Archbishop Sustar Day in Cleveland.

On Thursday evening, Sept. 10, a reception was held for the visiting dignitary at St. Vitus Auditorium. Invited were parish organizations. Joseph Baskovic gave the main welcoming address in English and Majda Cimperman in Slovenian. Pastor, Father Joseph Boznar opened the evening gathering with a little talk in Slovenian and English about Archbishop Sustar and informing him those present were the leaders of the St. Vitus area Slovenian community.

Archbishop Sustar then spoke in Slovenian thanking all for the warm hospitality.

## CAMPUS NEWS —

Mark Louis Celestina, son of Miroslav and Mary Celestina of Richmond Heights, Ohio, received a Bachelor of Science degree in Aerospace Engineering from Parks College of St. Louis University in Cahokia, Ill., on July 29, 1981. While at Parks, Mark was a member of the American Institute of Aeronautics and Astronautics; Chi Lambda Chi fraternity; Pi Mu Epsilon Honorary Mathematics Fraternity;

proved to be a big success, participating in parades, lodge and church activities.

Br. 47 won first place in the membership campaign that year. Helen Tomazic herself enrolled 104 members in less than a month. Canvassing for new members Mrs. Dolinar would drive Helen Tomazic in her 1929 Essex. Remember who had a car or a phone 50 years ago?

Don't forget ladies, our annual bake sale and bazaar to be held at the Grape Festival (Vinska Trgata), October 11th, at the Slovenian National Home in Maple Hts., Ohio.

Will be seeing you.  
Mary Taucher,  
Sec. Br. 47 SWU

"Who's Who Among Students in American Colleges and Universities;" and Alpha Sigma Nu Jesuit Honor Society." He was also selected as Outstanding Student of the Spring Trimester, an honor which he shared with Kathy Naes of Imperial, Mo. Mark has accepted NASA training program assistantship in computational fluid dynamics at the University of Cincinnati to begin this fall.

Parks College of Saint Louis University was founded in 1927 by aviation pioneer Oliver L. Parks. Before joining the University in 1946, it was known as Parks Air College and had earned an international reputation as the world's first institution devoted to aeronautical instruction. Today Parks College offers seven Bachelor of Science degree programs in engineering and aviation related fields. Congratulations, Mark, we are all proud of you!

Club DSPB of Cleveland, will sponsor its Annual Dinner-Dance on Saturday, October 10, at 7 p.m. at St. Vitus Auditorium. The young, dynamic "Jasmine Orchestra" will provide music for your listening and dancing pleasure. Donation \$7.00.

Tickets available at Baragov Dom, from members, or by calling Vinko Rozman at 881-2852.

"Till we meet again" Tuesday, September 8th, three 1940 graduates of St. Vitus Elementary School had an unexpected reunion at St. Vincent's Hospital, of all places.

All three were scheduled for surgery that morning, at the same time in adjoining operating rooms! The alumni trio consisted of Josephine Misic, Robert Meglich and Frank Zupancic.

Of the three, only Meglich's was a major surgery, heart bypass operation. According to reports at press time, Bob is doing nicely and it is hoped he will soon be home.

Meanwhile, it is expected that nine years from now, that when the 1940 graduates gather for the 50 year reunion, it will be under more happy circumstances than these three who marked a early reunion in a more somber setting.

We wish a speedy recovery to all!

## FANTJE NA VASI CONCERT SATURDAY, SEPT. 12

The young men's singing group Fantje Na Vasi will hold their third annual concert on Saturday evening, September 12 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., beginning at 7:30 p.m.

Special guests will be the Fantje Na Vasi singing group from Toronto, Ontario. The Alpine Sextet will play for dancing after the concert.

Admission is \$4.00. Children will be admitted free. John Sersen is in charge of the 16 singers who are in their 20's, and has done an excellent job in obtaining the best harmony possible.

The Fantje are a delight to see, and a pleasure to hear. We heartily recommend seeing what our youth has accomplished in so short a time. This is a polished, class act that cannot be ignored. They have come onto their own and set a new standard by which future generations can look up to.

A special added feature is (Continued from page 5)

# Memo From Madeline:

(Answers on page 6)

a "secret revolutionary set," as described by member Tom Stepec. "It's something new that has never been tried before. We hope we don't shock the audience too much."

We'll give you a hint, "Shave and a haircut — two bits."

Tickets are available at Frank Sterle's Slovenian Country House, Baragov Dom, James Slapnik Florist, Tony's Polka Village, Petric's Barber Shop, all members, and at the door.

**SHA GROUNDBREAKING SATURDAY, SEPT. 12**  
Everyone is cordially invited to attend the groundbreaking ceremonies of the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland, Ohio, on Saturday, September 12th, at 3 p.m.

The ceremonies inaugurating the construction of a 63 bed nursing unit addition, costing \$2,250,000, will be brief. Carolyn Budan, "the Beautiful Songstress of the Slovenians" will sing the National Anthem.

**KIMMELS CELEBRATE SILVER ANNIVERSARY**  
Mr. and Mrs. John Kimmel, of Eastlake, celebrated their 25th Wedding Anniversary last Saturday, Sept. 5th, with a party planned by the couples two daughters and two grandchildren. The Silver Anniversary date was Sept. 1. Congratulations and best wishes for many more years of wedded bliss!

**Senior Citizen Energy Applications for 1981-1982 Winter Discounts** are available at the office of the American Home. Deadline for filing is Sept. 21, 1981. Dan Postotnik is available to assist anyone with filling out these forms. (Dan was employed by VISTA, which now no longer exists because of a cutback by the Carter administration. Dan does more volunteer work than most full time employees, and is to be commended.)

**A SPEEDY RECOVERY TO:** Chuck Starman of Newbury, Ohio is recuperating at home following surgery.

Joseph Vrtacnik has been released from Fairview General Hospital following surgery.

St. Helen's presents — **Gourmet International** — a fine meal with a wide choice of ethnic and American foods, Saturday, September 12 from 6 to 10 PM, at St. Helen's, Route 87, Newbury, Ohio (1 mile west of Rt. 44). Adults \$4.00 and children \$2.00. Everyone welcome. There will be wonderful food, entertainment, 17 ethnic booths and fun galore! Faye Clapacs Starman is a chairman of this event.

**TONY PETKOVSEK'S "SLOVENIAN SCENE"** (Cable Television Program) TV SHOW ON SUNDAY, SEPTEMBER 20

Tony Petkovsek's one-hour monthly magazine television program will be seen on Sunday, September 20th at 12 noon on VIACOM cable systems (east side) on Channel 27, and at 5:00 p.m. on CATV cable systems (west side) Channel 24. Featured will be the concert of the "Fantje Na Vasi" (Slovene Men's Chorus) of Cleveland and Toronto at the St. Clair Slovenian Home.

Also, the visit of Archbishop Sustar of Ljubljana, Yugoslavia. A portion of the show covers the AMLA — American Mutual Life Association Recreation Center in Leroy Township.

The next show will be seen on Sunday, October 18.

**MILAKOVICH FUND RAISER**

The John A. Milakovich for Council Committee is sponsoring a Buffet Dinner on Monday, September 21, at the Hofbrau Haus, 1400 E. 55 St. at 7:00 p.m.

Donation is \$12.00 per person. Tickets are available from Dick Mott (531-4566), Gene Drobnic (881-6962), Emilee's Beauty Salon, 6412 St. Clair Ave. (431-6224) or John A. Milakovich, 5813 Prosser Ave. (391-3930).

**DEVENEY-PEKLAR ENGAGED**

Mary Patricia Deveney, daughter of Vincent and the late Joan Deveney is engaged to Konrad Peklar, son of Konrad and the late Amelia Peklar.

Miss Deveney, a 1974 Euclid High graduate who received a bachelor's degree in business administration from Cleveland State University in 1979, is a budget accountant with the Illuminating Co.

Mr. Peklar, who received a master's degree in economics from Ohio University in 1977, is an associate statistician at CEI.

A November wedding is planned. Congratulations!

**GRANDPARENTS DAY AT SHA**

Sunday, Sept. 13, is Grandparents Day at the Slovene Home for the Aged at 2:15. Entertainment will be provided by Zagreb Tamburit-zans.

Guests welcome!  
**"DESSERT-SALAD CARD PARTY" TO BE HELD BY SWU BRANCH NO. 14**

A Dessert-Salad Card Party sponsored by Branch No. 14 of the Slovenian Women's Union of America, will be held on Sunday, September 13, from 1:00 till 4:00 p.m., at Euclid Park Clubhouse located at the foot of East 222nd Street off Lakeshore Blvd. in Euclid, Ohio.

Everyone is cordially invited to an afternoon of fun and neighborly socializing with luscious salads, super desserts along with many prizes.

Euclid Art Association, will sponsor a demonstration of **SUMI PAINTING** by MITSUKO SOKOTA HERDINA, on Monday, Sept. 14, at Euclid Park Club House, at E. 222nd St. and Lake Erie at 7:30 pm. Non-members \$1.00 admission.

**SLOVENIA**

The Department of Music and the Division of Urban Outreach of the University of Wisconsin-Milwaukee are pleased to announce the continuation of the exciting ethnic course:

**"SLAVIC SONG AND CULTURE: SLOVENIA"**

This course may be of special interest to general music teachers and students in Slavic studies.

Last year's study of the folk and art song of Slovenia culminated in a stimulating and artistic concert which was presented to an overflow audience at the Milwaukee Public Museum.

As in the past, participants in this non-credit course will

form a Slovenian chorus, called USPEH, under the direction of Professor Leo Muskatevc. Participants will also learn about the culture of Slovenia, a province of Yugoslavia and will receive a certificate of completion at the culmination of the course.

**Schedule is:** Every other Wednesday, beginning September 16 continuing thru December 16, 1981. Time is from 8:00 p.m. to 10:00 p.m.

**Location:** Fine Arts Music Building Room 280 — University of Wisconsin-Milwaukee.

**Requirements are:** Attendance at rehearsals and performances and memorization of music to be performed. It is not necessary to know the Slovenian language or pronunciation to participate in the chorus.

For full information call: 963-5925 or 963-5585 or 963-4393.

**Address:** Professor Leo C. Muskatevc c/o University of Wis.-Mil. School of Fine Arts (Music Dept.) P.O. Box 413 Milwaukee, Wisconsin 53201

The chorus is under the direction of Leo C. Muskatevc, Professor of Music at the University of Wisconsin-Milwaukee.

Professor Muskatevc has conducted many choruses and choirs for the past 45 years, among them such Slovenian organizations as "Moski Pevski Zbor "Lilija", St. John's Choir, and "Planinska Roza" and "Zenski Pevski Zbor."

Registrants are welcome not only from the metropolitan Milwaukee area but from the surrounding areas of Waukesha, Racine, Ozaukee, and Sheboygan.

The public is invited to help the Kattie Larjham Foundation celebrate its 20th Anniversary, Sunday, September 20, 1981, from 1-5 p.m., at the Foundation, 9772 Diagonal Road, near Mantua.

The Foundation was one of the first facilities in Ohio, and in the United States, to provide residential services to multiply handicapped infants and children six years of age or younger.

The festivities will begin at 1 p.m. with an old-fashioned "Texas-style" BBQ at the Foundation, located 20 minutes northeast of Kent State University. Tours of the facility will be conducted from 2-5 p.m., and refreshments will be served.

**The American Slovene Club of Cleveland will meet Monday, Sept. 14 at "The Spaghetti Company" at 6:30 p.m. in Mayfield Village, Ohio.**

**Anniversary Greetings To:** Joe and Josephine Baskovic of Cleveland, Ohio celebrated their 31st Wedding Anniversary on Sept. 9. Fondest wishes from all their many friends and relatives.

**Dentist Dr. Vincent and wife, Frances, Opaskar,** celebrated their 40th Wedding Anniversary, on Sunday, Sept. 6. A Mass was held at St. Vitus Church with the Rev. Anthony Rebol officiating.

A party for 125 immediate relatives and friends was held at the Europa Party Center.

Enrollees for both children and adults in Preparatory classes begins September 12 at **The Cleveland Institute of Music.** Early registration is important. Phone 791-5165 for information.

# MILAKOVICH TELLS ABOUT HIS JOB

Councilman John A. Milakovich is counting on a heavy turnout of voters among his friends and neighbors to help him in the September 29 primary election for the newly re-districted City Council of the City of Cleveland.

"I'm running on my record of improving the quality of life in Cleveland. I love Cleveland and think the city is really on its way to a big come back," says the two term Councilman who has been active for many years in his community.

John Milakovich is proud of the fact that he was born and has lived most of his life in the home where he now resides, 5813 Prosser, in the heart of the former Ward 23.

The old Ward 23, which took in the Saint Clair-Superior Avenue neighborhoods on the city's near north-east side for many years, has been changed to Ward 13, and expands to include all of the downtown area, and the Tremont area on the near west side, as well as a portion of the Broadway and East 55th Street area.

In his more than four years in City Council, John Milakovich has spear-headed efforts to keep businesses and jobs in Cleveland; specifically in the bustling machine tool area north of Saint Clair Avenue, where many of the neighborhood people work.

Council man Milakovich has been an active supporter and participant of the LADCO (Lakeside Area Development Corp.) a private, non-profit development corporation established to get state and federal funding to help keep business in the area.

Park Drop Forge Company officials credit John's assistance in getting the company a parking lot zoning variance as the key factor in a SIX MILLION DOLLAR EXPANSION at the firm's East 82 St. site with construction of new laboratory and heat treating facility which is nearing completion.

In another part of the new Ward 13, the Leece-Neville Division of Sheller-Globe Corp. was persuaded to stay in the area with its truck al-

**The Jamboree Slovene Folk Dancers of Geneva, Ohio,** will perform at the 4th Annual Medina Oktoberfest on Saturday, Sept. 26.

The event will be held at the Medina Fairgrounds Community Center Building, enter from Route 42, Lafayette Rd. General Admission tickets at the gate are \$3.50.

Also included in the two-day festivities will be Jack Tady of Pa. from 1 to 5 p.m. on Saturday, Sept. 26. From 5 to 9 Joe Fedorchak will play as well as Joe Wendel of Cleveland. From 9 to 1 a.m. Al Nowak Edelweiss Orchestra and the Miskulin-Trebar orchestra of Cleveland will perform.

On Sunday, Sept. 27, Matt Schafer of Hartvill will be on stage from noon to 2 p.m. The "Sauerkrauts" from New York follow from 2 to 6 p.m. Pavlovic-Repos of Pa. are on from 2 to 6 p.m. Then Markic-Zagger and Al Nowak play from 6 p.m. to 10 p.m.

**The Maple Heights Button Box Club** will perform both days.

The entire event is sponsored by the Medina Area Chamber of Commerce.

ternators production line when Mr. Milakovich helped the company get an \$870,000 Urban Development Action Grant, of UDAG, to buy and fix up a vacant Bobbie Brooks Clothing Company building at East 38 Street and Kelley Avenue. This saved 52 local jobs, and Leece-Neville officials say, will probably add another 130 new jobs by the time the facility is in full production by 1984.

Milakovich, who raised two sons in the neighborhood, has also worked hard to make the area safer by attacking juvenile crime in two ways. He led the drive by the city to get federal money to improve the Kovacic Recreation Center, so the children and teenagers would have a safe place to play, an area that would provide supervised activities and keep them away from the street corners. John Milakovich, who is Chairman of City Council's Public Properties Committee, helped win a \$300,000 Federal Urban Parks and Recreation Grant to have the center remodeled and fitted with elevators so that senior citizens could better utilize it. An additional \$71,000 was acquired for the outside area of the recreation center to include basketball courts, picnic area, tot lot, etc.

Grdina playground, at the north end of East 61 Street is maintained well for the benefit of all citizens and especially the Perry Boys League.

Gordon Park is the third recreation area serving our community. Permanent toilet facilities will be installed soon. Through the efforts of Mr. Milakovich, the tennis courts have been resurfaced, soccer fields will be installed in the near future, parking facilities will be improved along with new asphalt paving in the walking areas.

John A. Milakovich was influential in the State of Ohio's takeover of the area of Gordon Park located north of the freeway. This is a \$30 million project which will take a total of eight years to complete. Improvements at the recreation center went hand-in-glove with John Milakovich's previous effort, before he was councilman, to organize the Civic Aid Patrol which was a forerunner of the Saint Clair Auxiliary police unit. This organization patrols the streets of our neighborhood in a radio-equipped van provided by the Saint Clair Businessmen's

Association, for which, John Milakovich co-operated by going door-to-door taking up a collection for the vehicle. The result of this two-pronged attack on juvenile crime has been a marked reduction in criminal activity in the neighborhood during Milakovich's two terms in Council.

In the area of street and sidewalk repair, the first area to be attended to was East 71 to East 79 Streets from Saint Clair to Donald Ave., followed by East 71 to East 79 Streets from Donald Ave. to Superior. Presently, streets from East 40 to East 55 will be completed this summer. Some streets from East 55 to East 70 (St. Clair to Superior) will be finished by the end of this year.

Mr. Milakovich contends that if he could make the final decision, the churches, schools, and senior centers would be the first to be paved to help the old and the young. However, the contractors do one or two projects on a particular street; the entire street must be completed.

Mr. Milakovich arranged to have Glass Avenue repaired because of the upcoming Jubilee at St. Vitus and for many people who use these sidewalks to attend the church daily.

The cost of the ramps at corners was not included in the original estimate, but John Milakovich asked that these be put in for the handicapped and elderly who have difficulties.

Some of the other achievements Mr. Milakovich points to with pride are:

At least 200 trees have been planted in the ward with more to be planted this fall.

Many fire hydrants have been replaced and/or repaired; additional hydrants will be serviced.

Street lighting will be replaced with new lights on St. Clair from East 55 to East 79 Streets and on sections of Superior.

A parishioner of Saint Vitus Catholic Church for many years, Mr. Milakovich is also on the Board of Directors of the Slovenian National Home, a member of the United Slo-

vene Society, Croatia Fraternal Union Lodge 47, Catholic War Veterans Post 1653, member of the Fraternal Order of Police Auxiliary and President of the Ward 23 Democratic Club.

"I am proud of what I've been able to do for my community, and I am asking all those people who are pleased with my efforts to come out and vote on Tuesday, September 29, to help me to continue to make Cleveland the most liveable city in America," Milakovich concludes.

**Recent Death**

**DOROTHY TURK ANDRESON**

Dorothy M. Anderson (nee Turk, who was a children's librarian for the Euclid School System until her retirement four years ago, died Sept. 4th in Fort Lauderdale, Fla.

She was a granddaughter of Joseph Turk, Cleveland's first Slovenian settler who arrived here 100 years ago on October 25th, 1881.

Mr. Joseph Turk owned a boarding house, then became a grocer and tavern owner.

The family received friends at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Funeral Mass was at St. Robert's Church, Thursday, Sept. 10 at 9:30 A.M. Interment at All Souls Cemetery.

One of 5 children of Frank and Louise Turk, Dorothy was raised in a long-time family home at 1112 E. 174 St.

She was a graduate of Villa Angela and the Cleveland Institute of Art. She was married to the late William R. Anderson, who once pitched for the Cleveland Indians, and is the mother of Mary Carol Hick of Fort Lauderdale, and has one granddaughter, Susan.

Mrs. Anderson was a member of the Cleveland Writers Club and pursued her hobby of art in retirement.

She was scheduled to give a one woman's art show of her Florida paintings in Fort Lauderdale this month.

Mrs. Anderson was also an active member of the Fort Lauderdale Slovenian Club which includes many retired Cleveland Slovenians.

## REMODELING

**RICHARD S. PRICE — CONTRACTING**

Third Generation — All Home Renovations

7309 St. Clair Ave. TEL. 391-4688

"My Only Business"

## It pays to be Independent.

**6%  
PASSBOOK  
SAVINGS**

**3%  
INTEREST  
CHECKING**

**EARN THE HIGHEST INTEREST ON PASSBOOK SAVINGS AND INTEREST-CHECKING IN CUYAHOGA COUNTY**

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100